



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2987-8/19
Mostar, 16.1.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu broj 5512/1 od 22.11.2019. godine ponuđača „Državna lutrija Srbije“, d.o.o. Beograd, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 659-13-SH/19 od 12.11.2019. godine, u otvorenom postupku javne nabavke: Uplatni i mobilni terminali sa softverom za primanje uplate i isplate dobitaka klasičnih igara na sreću, ugovornog organa Lutrija Bosne i Hercegovine, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH” broj 39/14), te člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH” br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16) na sjednici Vijeća I održanoj 16.1.2020. godine donio je

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba i poništava se:
 - Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 659-13-SH/19 od 12.11.2019. godine.Predmet se vraća ugovornom organu na ponovni postupak.
2. Usvaja se zahtjev žalitelja za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 KM (protuvrijednost u eurima).

OBRAZLOŽENJE

Ugovorni organ Lutrija Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je otvoreni postupak javne nabavke Uplatni i mobilni terminali sa softverom za primanje uplate i isplate dobitaka klasičnih igara na sreću, za koji je Obavještenje o nabavci broj 523-1-1-89-3-66/19 objavljeno na portalu javnih nabavki 21.6.2019.godine. Nakon provedenog postupka ugovorni organ donio je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 659-13-SH/19 od 12.11.2019. godine, na koju je ponuđač „Državna lutrija Srbije“, d.o.o. Beograd (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu 22.11.2019. godine. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama prosljedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 29.11.2019. godine. Žalitelj je postupajući po nalogu ovog organa uredio žalbu u smisla člana 105.

Zakona o javnim nabavkama i dostavio dokaz o uplati naknade za pokretanje žalbenog postupka, koji je ovaj organ zaprimio 7.1.2020. godine, čime su se stekli uslovi za razmatranje žalbe.

Žalitelj izjavljuje žalbu zbog zbog:

- 1) povrede odredaba postupka
- 2) pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja i
- 3) pogrešne primene materijalnog prava.

U žalbi navodi da je ugovorni organ izvršio bitnu povredu odredaba Zakona o javnim nabavkama (u daljem tekstu: Zakon), odnosno postupio suprotno odredbama člana 68. i 70. Zakona. Naime, ugovorni organ je ponudu ponuđača Nirvana doo Zagreb izabrao kao najpovoljniju, iako je istu morao da odbaci u skladu sa članom 68. stav 4. tačka i) i j) Zakona. Ponuđač Nirvana doo Zagreb i za LOT 1 i za LOT 2, upisao je u svojoj ponudi različite rokove isporuke. Tako za LOT 1 u tekstualnom dijelu ponude navodi da je rok za isporuku ponuđenih dobara 135 dana od dana potpisivanja ugovora, a potom na strani 12 ponude, u nacrtu ugovora, navodi da je taj rok 4,5 mjeseci. S obzirom da svaki mjesec nema isti broj dana, postavlja se pitanje koji je rok ispravan, odnosno koji je rok relevantan u ovoj javnoj nabavci, da li rok od 135 dana ili rok od 4,5 mjeseci na osnovu kojeg će ugovorni organ naplatiti garanciju za dobro izvršenje posla ukoliko ponuđač bude kasnio sa isporukom. Navedeno smatra nedostatkom na osnovu koga nije moguće utvrditi stvarnu sadržinu ponude. Potpuno identičan nedostak je i kod LOT-a 2. U tekstualnom dijelu ponude naveden je rok od 45 dana, a potom u nacrtu ugovora rok od 1,5 mjeseci.

Dokaz: Ponuda ponuđača Nirvana doo Zagreb, Odluka Lutrije Bosne i Hercegovine d.o.o. broj 659-13-SH/19 od 12.11.2019. godine.

Također, ugovorni organ nije konstatovao u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda broj 659-12-SH/19 od 11.11.2019. godine, da ponuđač Nirvana doo Zagreb nije dostavio Izjavu o garantnom roku za LOT 1, niti je kasnije u skladu sa članom 68. stav 4. tačka i) Zakona, odbacio ponudu ponuđača Nirvana doo Zagreb jer ponuda nije potpuna i ne ispunjava zahteve iz tenderske dokumentacije. Navedena izjava zahtijevana je tenderskom dokumentacijom, tačnije u samoj tehničkoj specifikaciji navedeno je da je ponuđač dužan u PONUDI dostaviti izjavu o garantnom roku. Na strani 24. ponude ponuđača Nirvana doo Zagreb, nalazi se dokument koji nosi naziv „IZJAVA PONUĐAČA O GARANTNOM ROKU". Međutim, taj dokument datira od 3.8.2018. godine. S obzirom da je ova nabavka pokrenuta u 2019. godini, jasno je da se dokument koji je priložen uz PONUDU ne odnosi na predmetnu javnu nabavku. U samoj izjavi nije navedeno o kojoj opremi je riječ i koja to oprema ima garantne rokove koji su taksativno navedeni, pa ne može ni biti relevantna za ovu javnu nabavku. Dakle, ponuda ponuđača nije potpuna, tj. da ne sadrži svu dokumentaciju koja je zahtijevana tenderskom dokumentacijom. Konkretno, Izjavu ponuđača o garantnom roku, te je UGOVORNI organ bio dužan, da u skladu sa članom 68. stav 4. tačka i) i j) odbaci ponudu ponuđača Nirvana Zagreb doo.

Dokaz: Izjava ponuđača Nirvana doo Zagreb (strana 24. ponude ponuđača), Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda broj 659-12-SH/19 od 11.11.2019. godine, Odluka Lutrije Bosne i Hercegovine d.o.o. broj 659-13-SH/19 od 12.11.2019. godine, Tenderska dokumentacija u otvorenom postupku javne nabavke za nabavku roba, uplatni i mobilni terminali sa softverom za primanje uplate i isplate dobitaka klasičnih igara na sreću, Evidencijski broj nabavke: 090/19.

Ukazuje i na to da ponuđena oprema ponuđača Nirvana doo Zagreb ne odgovara zahtijevanoj tenderskom dokumentacijom i to:

- tenderskom dokumentacijom u dijelu tehnička specifikacija za Lot 1 na strani 17. zahtijevan je Ethernet 2 x RJ45 (10/100/1000 Mbps), što implicira da je ugovorni organ tražio terminal sa 2 komada RJ45 priključka. U ponudi ponuđača Nirvana doo Zagreb u dijelu „Detaljan opis ponuđenih roba” navedeno je Ethernet: Speed: 10/100/1000 Mbps, RJ45 (isto je navedeno i u priloženoj brošuri terminala), što implicira da terminal poseduje jedan RJ45 priključak čime nisu ispunjeni uslovi zahtijevani tenderskom dokumentacijom;

- na strani 18. tenderske dokumentacije za Lot 1, zahtijevano je da terminal podržava operativni sistem Linux kernel 2.4. and 2.6 ili veći. Ponuđač Nirvana je u dijelu Detaljan opis ponuđenih roba i ponudio terminal koji podržava operativni sistem Linux kernel 2.4. and 2.6 ili veći, ali se postavlja pitanje o kojem operativnom sistemu je riječ jer operativni sistem Linux ne postoji. Postoji opšte poznati operativni sistem Linux koji koristi i Lutrija BiH, te se postavlja pitanje da li je ponuđen i tražen nepostojeći operativni sistem ili su ponuđač i ugovorni organ zajednički kreirali tendersku dokumentaciju;

- na strani 18. tenderske dokumentacije za Lot 1 zahtijevani su driveri za bar-kod čitač i to "Za Linux kernel 2.4. and 2.6. or higher". Ponuđač u dijelu ponude „Detaljan opis ponuđenih roba" vezane za bar-kod čitač nije naveo da dostavlja bilo kakve drivere za bar-kod čitač, čime nije ispunjena zahtijevana karakteristika iz Tehničke specifikacije;

- tenderskom dokumentacijom u dijelu Tehnička specifikacija na strani 21. za Lot 2 zahtijevano je NAND FLASH 8GB dok je u priloženoj brošuri uređaja za Lot 2 navedeno NAND FLASH 4GB. Iz priloženog je jasno da ponuđeni uređaj ne ispunjava tehničke karakteristike tražene tenderskom dokumentacijom;

- tenderskom dokumentacijom u dijelu Tehnička specifikacija na strani 21. za Lot 2, zahtijevano je BT4.1 LE 2402-2480Mhz dok je u priloženoj brošuri uređaja za Lot 2 navedeno da uređaj podržava Bluetooth do verzije 4, tako da uređaj ne ispunjava tehničke karakteristike tražene tenderskom dokumentacijom.

Dokaz: Ponuda ponuđača Nirvana doo Zagreb, Tenderska dokumentacija u otvorenom postupku javne nabavke za nabavku roba, uplatni i mobilni terminali sa softverom za primanje uplate i isplate dobitaka klasičnih igara na sreću, Evidencijski broj nabavke: 090/19.

Pored navedenog ukazuje na sljedeće:

Ponuđena cijena termalnog štampača Custom Kube II Lottery iznosi 640,00 EUR bez PDV-a, iako se isti štampač na pojedinim sajtovima može pronaći i po cijeni od 99.99 USD (<https://www.ebay.com/itm/Kube-II-Lottery-Printer-Bramd-New-In-Box-/172625540872>).

Zahtijeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu svoje izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

Žalitelj navodi da je ugovorni organ postupio suprotno odredbama člana 68. i 70. Zakona o javnim nabavkama BiH.

U prvom žalbenom navodu, žalitelj navodi da je ponuđač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb upisao u svoju ponudu različite rokove isporuke. Tako za LOT 1 u tekstualnom dijelu ponude navodi da je rok za isporuku ponuđenih dobara 135 dana od dana potpisivanja ugovora, a potom na strani 12. ponude, u nacrtu ugovora, navodi da je taj rok 4,5 mjeseci. Potpuno identičan je nedostatak i kod LOT-a 2. U tekstualnom dijelu ponude naveden je rok od 45 dana, a potom u nacrtu ugovora rok od 1,5 mjeseci.

U vezi sa istaknutim navodom, na strani 3. predmetne tenderske dokumentacije, tačka 7) navedeno je da je rok za isporuke robe maksimalno do 5 mjeseci od dana/datuma stupanja ugovora na snagu. Ugovor stupa na snagu danom obostranog potpisivanja od strane ovlaštenih lica ugovornih strana. Svi rokovi u vezi sa ugovorom računaju se od dana stupanja ugovora na snagu, ukoliko posebnom odredbom nije ugovoren neki drugi datum kao početak toka roka.

Ponuđač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb je za LOT 1 naveo da je rok isporuke 135 dana od dana potpisivanja ugovora odnosno 4,5 mjeseca kako je naveo u nacrtu ugovora, dok je za LOT 2 naveden rok isporuke od 45 dana, odnosno 1,5 mjeseci u nacrtu ugovora.

Dakle, ponuđač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb je naveo rok isporuke za oba LOT-a unutar dozvoljenog roka isporuke do 5 mjeseci, čime je ispunio zahtjeve iz tenderske dokumentacije, te su navodi žalitelja da je ugovorni organ morao da odbaci ponudu ponuđača u skladu sa članom 68. stav 4. tačke i) i j) apsolutno netačne.

Kako se ne može tačno predvidjeti datum potpisivanja ugovora, a pretvaranje broja dana u mjesece ovisno je o datumu potpisa ugovora ponuđač je ispravno postupio navodeći rok isporuke u mjesecima, kako bi rok isporuke koji će garantirati potpisom ugovora i odgovarajućom bankarskom garancijom sigurno bio uporediv sa traženim maksimalnim rokom od 5 mjeseci bez obzira na datum potpisivanja ugovora.

U drugom žalbenom navodu, žalitelj navodi da ugovorni organ nije konstatovao u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda broj: 659-12-SH/19 od 11.11.2019. godine, da ponuđač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb nije dostavio Izjavu o garantnom roku za LOT 1, niti je kasnije u skladu sa članom 68. stav 4. tačka i) Zakona, odbacio ponudu ponuđača „NIRVANA” d.o.o. Zagreb jer ponuda nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije.

Naime, tehničkom specifikacijom, odnosno na strani 20. tenderske dokumentacije, navedeno je da je garantni rok za:

- Terminal sistemska jedinica 3 godine,
- Touch monitor 1 godina,
- Scanner 1 godina,
- Termalni printer el. ploča 3 godine,
- Termalni printer - ostali dijelovi 1 godina,
- Software 3 godine.

Garantni rok počinje teći od dana tehničkog (hardwarskog) i funkcionalnog (softwareskog) prijema.

Ponudlač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb dostavio je Izjavu o garantnom roku za sve dijelove terminala kako je traženo tenderskom dokumentacijom (strana 24. ponude uvezana i uredno numerisana u dostavljenom originalu i kopiji ponude), pa je netačna tvrdnja žalitelja da ponuda ponudlača „NIRVANA” d.o.o. Zagreb nije potpuna. Istu ponudu garantnog roka ponudlač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb upisao je u predviđeno mjesto nacrtu ugovora te svoju ponudu potvrdio potpisom nacrtu ugovora (strana 12. i 13. ponude). Također je istu ponudu garancije za sve dijelove terminala ponudio i pisanim tekstom ponude (strana 6. ponude).

Na strani 6. ponude uz ovjeru garancije pečatom i potpisom stoji datum 25.9.2019.godine.

Na strani 12. i 13. ponude garancije kroz potpisan nacrt ugovora iz tenderske dokumentacije nema datuma, jer se datum potpisivanja ugovora u ovoj fazi procesa nabavke ne može predvidjeti.

Na strani 24. ponude uz potpis i pečat izjave stoji datum 3.8.2018. godine. Kako je izjava uredno jamstvenikom uvezana u ponudu od 25.9.2019. godine, te ispravno numerisana, ugovorni organ nije našao ništa sporno u očitaj greški kod tipkanja navedenog datuma, dakle greške koja ne utiče na ponudu. Napominje da tenderskom dokumentacijom nije izričito tražen određenaj datum potpisa ove izjave obzirom da garancija na koju se izjava odnosi počinje teći od dana tehničkog (hardwarskog) i funkcionalnog (softwareskog) prijema, a ne od datuma potpisa izjave.

Nadalje, u trećem žalbenom navodu, žalitelj ističe da oprema ponudlača „NIRVANA” d.o.o. Zagreb ne odgovara zahtjevima iz tenderske dokumentacije, u dijelu tehnička specifikacija za LOT 1 na strani 17. zahtjevan je ETHERNET 2xRJ45 (10/100/1000 Mbps), što implicira da je ugovorni organ tražio terminal sa dva komada RJ45 priključka.

Na strani 35. ponude, ponudlač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb je dostavio slike ponuđenog terminala, te se u prvom redu na trećaj slici (zadnja strana terminala) jasno vidi da ponuđeni terminal posjeduje dva mrežna priključka, odnosno da posjeduje 2 x RJ45 Ethernet interface-a.

Na strani 18. tenderske dokumentacije za LOT 1 zahtijevano je da terminal podržava operativni sistem Lynux kernel 2.4 and 2.6. ili veći. Ponudlač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb je u dijelu detaljan opis ponuđenih roba i ponudio terminal operativni sistem Lynux kernel 2.4 and 2.6. ili veći, ali se postavlja pitanje o kom operativnom sistemu je riječ jer operativni sistem Lynux ne postoji.

Ovdje je važno istaći, da je žalitelj imao priliku da u prethodnim fazama postupka putem portala javnih nabavki postavi upit o operativnom sistemu, ukoliko je imao dvojbi o istom. Očigledno je da se radi o štamparskoj grešci. Žalitelj to nije učinio, već je također u ponudi, za terminal Olivetti M210, ponudio operativne sisteme Windows i LINUX. Iz priloženog se može zaključiti da žalitelj tačno zna o kojem operativnom sistemu se radi.

Na strani 18. tenderske dokumentacije za LOT 1 zahtijevani su driveri za bar kod čitač i to za Linux kernel 2.4. i 2.6. ili veći, čime tehnička specifikacija time daje širi opseg mogućih drivera za odgovarajuću jezgru operativnog sistema Linux.

Sastavni dio terminala su skener sa brenderom i bar code reader, što podrazumjeva da se za sve ugrađene uređaje koristi isti Linux kernel. Žalitelj je krivo naveo da se Linux kernel 2.4. 2.6 ili veći traže samo za bar kod čitač.

Na strani 18. u zadnjoj stavci tehničke specifikacije traži se da svi prethodno navedeni ugrađeni uređaji terminala: Scanner, Brander i Bar code reader rade uz podršku drivera za Linux kernel 2.4. 2.6 ili veći. Isto je dostavio i žalitelj u svojoj ponudi za terminal Olivetti M210.

Ponudlač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb u ovjerenoj detaljnoj specifikaciji ponuđenog terminala naveo je na 25. strani ponude da kompletan ponuđeni terminal koristi "Operating systems" Linux kernel 2.4. 2.6. ili veći, što podrazumjeva da su i driveri uređaja ugrađenih u taj terminal odgovarajuće verzije za taj operativni sistem. To potpuno odgovara traženim tehničkim specifikacijama tenderske dokumentacije.

Tenderskom dokumentacijom u dijelu Tehnička specifikacija na strani 21. za LOT 2 zahtijevano je NAND FLASH 8GB, dok je u priloženoj brošuri uređaja za LOT 2 navedeno NAND FLASH 4GB.

Ponudlač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb je u detaljnom opisu roba (zahtijevane tačkom 4. tenderske dokumentacije - tehnička i profesionalna sposobnost) za LOT 2 na 110. strani ponude precizirao tehničke karakteristike POS terminala koji nudi i naveo: "NAND FLASH 8GB" čime se obavezuje isporučiti POS terminal tih karakteristika, te je u skladu sa tim potpisao i pečatom ovjerio nacrt ugovora, te se obavezao u skladu sa tim izdati i odgovarajuću bankarsku garanciju za dobro izvršenje posla.

Tenderskom dokumentacijom u dijelu Tehnička specifikacija na strani 21. za LOT 2 zahtijevano je BT4.1 LE 2402-2480 Mhz, dok je u priloženoj brošuri uređaja za LOT 2 navedeno da uređaj podržava Bluetooth do verzije 4, tako da uređaj ne ispunjava tehničke karakteristike tražene tenderskom dokumentacijom.

Ponudlač „NIRVANA” d.o.o. Zagreb je u detaljnom opisu roba (zahtijevane tačkom 4. tenderske dokumentacije - tehnička i profesionalna sposobnost) za LOT 2. na str. 110. ponude pod odjeljkom Komunikacije precizirao tehničke karakteristike POS terminala koji nudi i naveo da bluetooth modul podržava "BT 4.1 LE 2402-2480MHZ" čime se obavezuje isporučiti POS terminal tih karakteristika te je u skladu s tim potpisao i pečatom ovjerio nacrt ugovora te se obavezao u skladu sa tim izdati i odgovarajuću bankarsku garanciju za dobro izvršenje posla.

U četvrtom žalbenom navodu, žalitelj dalje u žalbi navodi da se ponuđena cijena termalnog štampača Custom Kube //Lottery iznosi 640,00 EURA, bez PDV-a, iako se isti štampač na pojedinim sajtovima može pronaći po cijeni od 99,99 USD, te navodi primjer internet stranice ebay.com. S tim u vezi ugovorni organ ističe, termalni štampač je samo jedna komponenta lutrijskog terminala, te ovi navodi žalitelja nemaju nikakve veze sa predmetnom nabavkom. U žalbenom postupku žalitelj je dužan dokazati svoje žalbene navode, pa između ostalog dužan je dokazati i svoje tvrdnje, a ne upućivati ugovorni organ da istražuje i analizira navode žalitelja te izvodi zaključke, pretražuje web portale.

S obzirom na sve naprijed navedeno, ugovorni organ smatra da nije došlo do povrede odredaba Zakona o javnim nabavkama, te predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem osporava navode ugovornog organa, te ističe između ostalog, da ugovorni organ u izjašnjenju ne spori da je ponudlač

kome je ugovor dodijeljen upisao u svojoj ponudi različite rokove. Zapravo to i potvrđuje i navodi da su rokovi, iako su različiti, kraći od maksimalnog roka koji je zahtijevan.

Obrazloženje dato od strane ugovornog organa kojim obrazlaže nedostatak Izjave o garantnom roku „očitom greškom kod tipkanja“ smatra apsurdnim, koji nema nikakvo pravno utemeljenje u Zakonu o javnim nabavkama BiH. Ugovorni organ je mogao da provjeri s obzirom na visinu ponude i cijenu termalnog štampača Custom Kube II Lottery koja iznosi 640,00 eura bez PDV-a, da li je i tu kod ponuđača Nirvana doo Zagreb došlo do greške kod tipkanja. Činjenica da je za ugovorni organ relevantna izjava koja je data u 2018. godini, obesmisli je postavljeni zahtjev u tenderskoj dokumentaciji. Ukoliko je Izjava o garantnom roku irelevantna zašto je zahtijevana tenderskom dokumentacijom, da li je ona obavezna (Ugovorni organ je predvideo da jeste) i da li bi takođe bila irelevantna da je nije dostavila Državna lutrija Srbije? Dakle, Ugovorni organ tvrdi da Izjava jeste sastavni dio ponude, izuzev što mu problem ne predstavlja što je ta izjava iz 2018. godine, što u istoj nije navedeno na šta se odnose garantni rokovi i na koju javnu nabavku se odnose.

Dalje osporava izjašnjenje ugovornog organa za opremu koju je ponudio ponuđač „Nirvana“ doo Zagreb:

Na činjenicu da uvidom u dokumentaciju priloženu uz ponudu ponuđeni terminal posjeduje jedan RJ 45 priključak, umjesto zahtijevana dva, ugovorni organ navodi da se na slici koju je priložio ponuđač jasno vidi da ponuđeni terminal posjeduje dva mrežna priključka. Ukoliko je ovo tačno, ugovorni organ morao je, u skladu sa Zakonom da traži pojašnjenje od ponuđača iz kog razloga se tekstualni dio dokumentacije razlikuje od onog slikanog, a sve u cilju otklanjanja nedostataka dostavljenih dokumenata. Da li će dobiti terminal sa slike ili onaj koji je opisan u detaljnom opisu ponuđenih dobara? Uzimajući u obzir da ugovorni organ nije tražio pojašnjenje od ponuđača i da postoje nejasnoće u dostavljenoj ponudi, postavlja se pitanje da li ugovorni organ na osnovu slike utvrđuje karakteristike opreme, zanemarujući činjenicu da je ponuđač sam naveo da terminal poseduje jedan RJ45 priključak i da isto stoji u brošuri, odnosno da li je ovako paušalna ocjena ponude u skladu sa Zakonom.

Na činjenicu da uvidom u dokumentaciju priloženu uz ponudu, tačnije brošuru uređaja za LOT 2, može da se utvrdi da je ponuđen NAND FLASH 4GB a ne kako je zahtijevano NAND FLASH 8GB, ugovorni organ navodi da je ponuđač u ponudi na strani 110. naveo „NAND FLASH 8GB“. Ukoliko je ovo tačno da li je ugovornom organu čudno što u istoj ponudi ima dva različita podatka? Da li je od ponuđača sa kojim ima namjeru da zaključi ugovor tražio pojašnjenje? Šta će se desiti kada mu ponuđač isporuči uređaj NAND FLASH 4GB jer tako i stoji u ponudi? Također, da li se može smatrati relevantnim to što je napisao ponuđač ukoliko u samoj brošuri proizvođača stoji drugačije?

Ponuđač Nirvana doo Zagreb u dijelu ponude „Detaljan opis ponuđenih roba“ vezane za barkod čitač, nije naveo da dostavlja bilo kakve drajvere za barkod čitač, čime nije ispunjena zahtijevana karakteristika iz Tehničke specifikacije (strana 18. tenderske dokumentacije za Lot 1). U izjašnjenju ugovorni organ nije odgovorio zašto ponuđač Nirvana doo iz Zagreba nije naveo da dostavlja drajvere za barkod čitač, već navodi da tehnička dokumentacija daje širi opseg mogućih drajvera. Žalitelj je ukazao da ponuđač nije dostavio dokaz da dostavlja drajvere za barkod čitač, a

ne da je tehničkom specifikacijom bio onemogućen da dostavi ponudu. Za ostale komponente terminala ponuđač Nirvana doo Zagreb naveo je da dostavlja odgovarajuće dražvere, dok za barkod čitač to nije naveo čime nije ispunjen uslov tražen tehničkom specifikacijom.

Na činjenicu da je na strani 18. tenderske dokumentacije za LOT 1 zahtijevano da terminal podržava operativni sistem Lynux kernel 2.4 and 2.6. ili veći ugovorni organ navodi da je žalitelj imao priliku da u prethodnim fazama postupka putem portala javnih nabavki postavi upit o operativnom sistemu, ukoliko je imao dvojbi o istom. Potom navodi da je očigledno je da se radi o štamparskoj grešci. Žalitelj čita uslove iz tehničke dokumentacije i ukoliko je tražen Lynux operativni sistem, sve što je žalitelj mogao je da ponudi ekvivalent na koji ima pravo no zakonu. Ukoliko je riječ o štamparskoj grešci žalitelj postavlja pitanje kako se ista štamparska greška pojavila i kod ponuđača Nirvana doo Zagreb? Da li je Nirvana doo Zagreb ponudila nepostojeći operativni sistem.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti**.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava prihvatljivost ponude odabranog ponuđača jer je upisao različite rokove isporuke i to za lot 1. rok od 135 dana i 4,5 mjeseca, te za lot 2. rok od 45 dana i 1,5 mjesec, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je u tački 7. propisano: *Rok isporuke robe je maksimalno 5 mjeseci od dana/datuma stupanja ugovora na snagu.*

Uvidom u ponudu odabranog ponuđača ovaj organ je utvrdio da je na strani 6. ponuđač naveo za Lot 1. rok isporuke ponuđene opreme 135 dana od dana potpisa ugovora, a u Nacrtu ugovora na strani 12. u članu 4. ponuđač je upisao u predviđeno prazno polje 4,5 jer je ugovorni organ zahtijevao da se rok upiše u mjesecima, te na strani 96. za Lot 2. rok isporuke ponuđene opreme 45 dana od dana potpisa ugovora, a u Nacrtu ugovora na strani 103. u članu 4. ponuđač je upisao u predviđeno prazno polje 1,5 jer je ugovorni organ zahtijevao da se rok upiše u mjesecima.

Članom 91. Zakona o upravnom postupku propisano je da se rokovi određuju na dane, mjesece i godine. S obzirom da je ugovorni organ odredio maksimalan rok za isporuku robe 5 mjeseci, te da je ponuđač i naveo rok od 135 dana odnosno 4,5 mjeseca, te rok od 45 dana odnosno 1,5 mjesec, on nije ponudio različite rokove isporuke, jer rok od 135 dana iznosi 4,5 mjeseca, a rok od 45 dana 1,5 mjesec. Posebno treba napomenuti da je ponuđeni rok isporuke u skladu sa tačkom 7. tenderske dokumentacije kraći je od 5 mjeseci od dana potpisivanja ugovora, zbog čega se navod žalitelja smatra neosnovanim.

U vezi s navodom žalitelja da odabrani ponuđač u svojoj ponudi nije dostavio Izjavu o garantnom roku za Lot 1., te da se dostavljena izjava na strani 24. ponude ne može prihvatiti jer je na njoj naveden datum 3.8.2018. godine, ovaj organ je uvidom u tehničku specifikaciju-Prilog 1.

tenderske dokumentacije utvrdio da je ugovorni organ u vezi sa garantnim rokom propisao sljedeće:

Garantni rok:

- *Terminal sistemska jedinica 3 godine,*
- *Touch monitor 1 godina,*
- *Scanner 1 godina,*
- *Termalni printer el. ploča 3 godine,*
- *Termalni printer - ostali dijelovi 1 godina,*
- *Software 3 godine.*

Garantni rok počinje teći od dana tehničkog (hardwarskog) i funkcionalnog (softwareskog) prijema. Napomena: ponuđač je dužan u ponudi dostaviti izjavu o garantnom roku.

Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je na strani 24. ponuđač dostavio Izjavu o garantnom roku u kojoj je naveo:

Pod punom materijalnom odgovornošću izjavljujemo da oprema koju nudimo ovom ponudom ima garantni rok kako slijedi:

- *System unit 3 godine*
- *Touch monitor 1 godina*
- *Scanner 1 godina,*
- *Printer el. ploča 3 godine,*
- *Printer - ostali dijelovi 1 godina,*
- *Komunikacijski i aplikativni softver 3 godine.*

Na izjavi je datum 3.8.2018. godine, što prema mišljenju ovog organa ne predstavlja razlog za odbacivanje ponude. Ponuđač je jasno naveo da oprema koju nudi ovom ponudom ima garantne rokove u skladu sa tenderskom dokumentacijom. Imajući u vidu da je sporna izjava sastavni dio ponude odabranog ponuđača, koja je čvrsto uvezana u cjelinu, očigledno je da se izjava odnosi na predmetni postupak i da se greška u datumu ne može smatrati propustom koji ponudu ovog ponuđača čini neprihvatljivom, te se navod žalitelja da ponuđač nije dostavio izjavu o garantnom roku, smatra neosnovanim.

U vezi s navodom žalitelja da ponuđena oprema odabranog ponuđača ne odgovara zahtijevanoj u tenderskoj dokumentaciji, jer je tenderskom dokumentacijom za lot 1. zahtijevan Ethernet 2xRJ45, a da je ponuđač naveo u dijelu *Detaljan opis ponuđenih roba* RJ45, što je navedeno i u dostavljenoj brošuri, čime nije ispunjen zahtjev za dva RJ 45 priključka, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tehničkom specifikacijom za lot 1. terminal za sistemsku jedinicu zahtijevao između ostalog: Interface: Ethernet 2xRJ45 (10/100/1000 Mbps). Tačkom 4. c) tenderske dokumentacije kao dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti zahtijevan je katalog ili detaljan opis ponuđenih roba u skladu sa tehničkom specifikacijom. Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, utvrđeno je da je na strani 25. dostavljen detaljan opis ponuđenih roba na kojem je navedeno Interface: Ethernet speed 10/100/1000 Mbps, RJ 45. Uvidom u katalog/brošuru proizvođača na strani 40. ponude, utvrđeno je da za sistemsku jedinicu nije navedeno da posjeduje Interface Ethernet 2xRJ 45. S tim u vezi ovaj organ smatra da odabrani ponuđač nije ispunio zahtjev ugovornog organa iz tehničke specifikacije vezano za sistemsku jedinicu Ethernet 2xRJ 45, a u skladu sa tačkom 4. c) tenderske dokumentacije kojom je kao dokaz tehničke i profesionalne

sposobnosti zahtijevan katalog ili detaljan opis ponuđenih roba u skladu sa tehničkom specifikacijom. Osnovano žalitelj ističe da odabrani ponuđač detaljnim opisom roba kao ni brošuram proizvođača nije potvrdio da uređaj ima zahtijevanu karakteristiku Ethernet 2xRJ 45. Neosnovano ugovorni organ ističe da se na slici na strani 35. ponude može utvrditi da uređaj posjeduje 2xRJ45 Ethernet interface, jer podaci o 2xRJ 45 nisu navedeni u detaljnom opisu ponuđene robe, kao ni u brošuri proizvođača, a što je kao dokaz zahtijevano tenderskom dokumentacijom. S obzirom na navedeno, navod žalitelja smatra se osnovanim.

U vezi s navodom žalitelja da je odabrani ponuđač ponudio terminal koji podržava operativni sistem Lynux kernel 2.4. and 2.6. ili veći koji ne postoji, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tehničkom specifikacijom za lot 1. terminal za sistemsku jedinicu zahtijevan između ostalog: *Operating systems: Lynux kernel 2.4. and 2.6. or higher.* Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, detaljan opis ponuđenih roba na strani 25., utvrđeno je da je ponuđač naveo *Operating systems: Lynux kernel 2.4. and 2.6. or higher.* Uvidom u brošuru proizvođača Samji na strani 40., ovaj organ je utvrdio da je navedeno da sistemka jedinica ima operativni sistem Linux (2.4, 2.6). S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da je brošuram proizvođača potvrđeno da jedinica ima OS Linux 2.4.,2.6. a da je u detaljnom opisu roba ponuđač naveo karakteristike robe onako kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom, pa činjenica da je umjesto Linux upisao Lynux nije od uticaja i ne može se smatrati da je ponudio nepostojeći softver, budući da je u brošuri jasno naveden ispravan naziv softvera Linux, te se navod žalitelja da je ponuda odabranog ponuđača neprihvatljiva iz navedenog razloga smatra neosnovanim.

U vezi s navodom žalitelja da odabrani ponuđač u dijelu ponude Detaljan opis ponuđene robe nije naveo da nudi drajvere za bar kod čitač, iako je to zahtijevano tenderskom dokumentacijom, ovaj organ je uvidom u tehničku specifikaciju za Lot 1, za Bar code reader (Built – in) utvrdio da je ugovorni organ zahtijevao drajvere: za Lynux kernel 2.4. and 2.6. or higher. Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da u dijelu *Detaljan opis ponuđenih roba*, nije ponudio drajvere za Lynux kernel 2.4. and 2.6. or higher za bar code čitač, čime nije ispunio zahtjev ugovornog organa iz tehničke specifikacije za bar code čitač a u skladu sa tačkom 4. c) tenderske dokumentacije kojom je kao dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti zahtijevan katalog ili detaljan opis ponuđenih roba u skladu sa tehničkom specifikacijom. Neosnovano ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da žalitelj pogrešno interpretira odredbu tenderske dokumentacije, jer je činjenica da je ugovorni organ jasno u tehničkom dijelu zahtijevao drajvere za bar code čitač, a da odabrani ponuđač navedene drajvere za barcode čitač nije ponudio. Zbog svega navedenog, navod žalitelja smatra se osnovanim.

U vezi s navodom žalitelja da je za Lot 2. odabrani ponuđač dostavio brošuru iz koje je vidljivo da je NAND FLASH 4 GB, a ugovorni organ je zahtijevao NAND FLASH 8 GB, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je ugovorni organ za Lot 2. zahtijevao hardversku konfiguraciju mobilnih terminala, između ostalog, NAND FLASH 8 GB. Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je na strani 110. dostavljen Detaljan opis ponuđenih roba za Lot 2., u kojem je navedena hardverska konfiguracija za NAND FLASH 8 GB. Međutim na strani 115. na kojoj je dostavljena brošura proizvođača navedena je hardverska konfiguracija, te NAND FLASH 4 GB. S obzirom na navedeno, ovaj organ ističe da odabrani ponuđač nije dostavio katalog proizvođača kojim dokazuje da ponuđena roba ispunjava zahtjeve iz tehničke specifikacije. Neprihvatljivo je izjašnjenje ugovornog organa da je odabrani ponuđač naveo da uređaj posjeduje NAND FLASH 8 GB, te da je to potvrdio svojim potpisom i da se

obavezao isporučiti terminal navedenih karakteristika. Upravo je sporno to što ponuđač navodi da uređaj ispunjava zahtjev ugovornog organ za 8 GB, a što je suprotno podacima navedenim u katalogu proizvođača. Ne može se prihvatiti kao ispravan stav ugovornog organa da je ponuđač dužan isporučiti robu traženih karakteristika, jer isporuka robe spada u domen izvršenja ugovora, dok je pregled i ocjena ponuda područje koje je regulirano Zakonom o javnim nabavkama. Zato je ugovorni organ dužan prilikom pregleda i ocjene ponuda utvrditi da li ponuđena roba ima sve zahtijevane karakteristike, što je u konkretnom slučaju ugovorni organ propustio pravilno utvrditi, a ne olako držati da se ponuđač obavezao isporučiti robu traženih karakteristika. Postavlja se pitanje koju to robu nudi ponuđač ako ne onu za koju je dostavio katalog proizvođača, te koja je svrha zahtjeva iz tačke 4. c) tenderske dokumentacije ako nije da se iz kataloga proizvođača utvrdi da li ponuđena roba odgovara traženoj. S obzirom na navedeno, navod žalitelja da ponuda odabranog ponuđača za Lot 2 ne odgovara zahtjevu iz tehničke specifikacije za NAND FLASH 8 GB, smatra se osnovanim.

U vezi s navodom žalitelja da je za Lot 2. odabrani ponuđač dostavio brošuru iz koje je vidljivo da podržava Bluetooth do verzije 4., dok je tenderskom dokumentacijom zahtijevano **BT4.1** LE 2402-2480, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je ugovorni organ za Lot 2. zahtijevao, da mobilni terminal ima komunikaciju, između ostalog, **BT4.1** LE 2402-2480. Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je na strani 110. dostavljen Detaljan opis ponuđenih roba za Lot 2., u kojem je navedena komunikacija BT4.1 LE 2402-2480 kako je i zahtijevano tenderskom dokumentacijom. Međutim na strani 115. na kojoj je dostavljena brošura proizvođača navedena je komunikacija Bluetooth model i to V **2.0-3.0.-4.0.** S obzirom na navedeno, ovaj organ ističe da odabrani ponuđač nije dostavio katalog proizvođača kojim dokazuje da ponuđena roba ispunjava zahtjeve iz tehničke specifikacije Neprihvatljivo je izjašnjenje ugovornog organa da je odabrani ponuđač naveo da uređaj posjeduje BT4.1 LE 2402-2480, te da je to potvrdio svojim potpisom i da se obavezao isporučiti terminal navedenih karakteristika. Upravo je sporno to što ponuđač navodi da uređaj ispunjava zahtjev ugovornog organ za BT4.1 LE 2402-2480, a što je suprotno podacima navedenim u katalogu proizvođača za bluetooth 2.0-3.0.-4.0. Ne može se prihvatiti kao ispravan stav ugovornog organa da je ponuđač dužan isporučiti robu traženih karakteristika, jer isporuka robe spada u domen izvršenja ugovora, dok je pregled i ocjena ponuda područje koje je regulirano Zakonom o javnim nabavkama. Zato je ugovorni organ dužan prilikom pregleda i ocjene ponuda utvrditi da li ponuđena roba ima sve zahtijevane karakteristike, što je u konkretnom slučaju ugovorni organ propustio pravilno utvrditi, a ne olako držati da se ponuđač obavezao isporučiti robu traženih karakteristika. Postavlja se pitanje koju to robu nudi ponuđač ako ne onu za koju je dostavio katalog proizvođača, te koja je svrha zahtjeva iz tačke 4. c) tenderske dokumentacije ako nije da se iz kataloga proizvođača utvrdi da li ponuđena roba odgovara traženoj. S obzirom na navedeno, navod žalitelja da ponuda odabranog ponuđača za Lot 2 ne odgovara zahtjevu iz tehničke specifikacije za **BT 4.1**, jer je iz kataloga proizvođača utvrđeno da ima **2.0-3.0.-4.0.**, smatra se osnovanim.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava ponuđenu cijenu termalnog štampača u ponudi odabranog ponuđača od 640,00 eura, jer se isti štampač može na pojedinim sajtovima kupiti po cijeni od 99,99 USD, ovaj organ ističe da je diskrecionoo pravo svakog ponuđača da formira svoju cijenu. Zakon o javnim nabavkama ne sprječava ponuđače da nude robu u skladu sa svojom poslovnom politikom, osim ako takva cijena nije neprirodno niska, te sve drugo u vezi sa cijenom

ponude je stvar ponuđača i njegove poslovne politike. S tim u vezi, navod žalitelja smatra se neosnovanim.

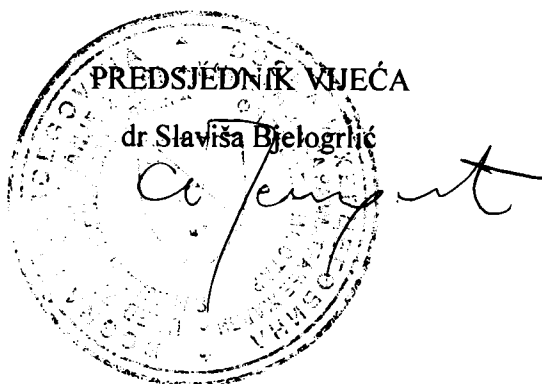
Zbog svega navedenog, ovaj organ ističe da su navodi žalitelja djelimično osnovani, zbog čega poništava ožalbenu odluku i predmet vraća ugovornom organu na ponovni postupak u kojem će postupiti u skladu sa stavovima ovog organa u ovom rješenju i donijeti novu zakonitu odluku u postupku.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 KM (protuvrijednost u eurima) izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostavljeno:

- Državna lutrija Srbije, Beograd
- Lutrija BiH, Sarajevo
- Nirvana Zagreb
- evidencija
- a/a